

البنك الوطني العماني (ش.م.ع.ع)
البيانات المالية المرحلية المكثفة
٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)



المحتويات

رقم الصفحة	الموضوع
٢-١	١ تقرير رئيس مجلس الإدارة
٣	٢ ملخص النتائج
٤	٣ الميزانية العمومية المرحلية المكثفة
٥	٤ بيان الدخل المرحلي المكثف
٦	٥ بيان التدفقات النقدية المرحلية المكثفة
٧	٦ بيان التغيرات في حقوق الملكية
٢٢-٨	٧ إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة

البنك الوطني العماني ش.م.ع.ع.

تقرير رئيس مجلس الإدارة - ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

المساهمون الأعزاء،

اصالة عن نفسي، ونيابة عن أعضاء مجلس ادارة البنك الوطني العماني ش.م.ع.ع.، يسرني أن أقدم لكم البيانات المالية غير المدققة للبنك وذلك عن فترة التسعة اشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١.

الأداء التشغيلي

نمت الأرباح الصافية للبنك بنسبة ٢٥,٧٪ لتصل إلى ٢٧,٣ مليون ريال عماني خلال فترة التسعة الأشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ وذلك من ٢١,٧ مليون ريال عماني تم تحقيقها خلال نفس الفترة من عام ٢٠١٠.

كما نمت الأرباح التشغيلية للعام ٢٠١١ بمبلغ ٣٧,٩ مليون ريال عماني ، أي بزيادة قدرها ١٩٪ مقارنة بنفس الفترة من العام السابق الأمر الذي يؤكد استمرارية أنماط تحقيق إيرادات مستدامة عبر مختلف قطاعات الأعمال.

ارتفعت إيرادات التشغيل بمبلغ ٩,٣ مليون ريال عماني لتصل الى مبلغ ٦٩,٧ مليون ريال عماني للتسعة الأشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١، وذلك من ٦٠,٤ مليون ريال عماني كما في عام ٢٠١٠، ويرجع ذلك في الأساس إلى ارتفاع صافي دخل الفوائد ورسوم الخدمات. ارتفع صافي الهامش ليصل الى ٣,٣٣٪ لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ وذلك من ٣,٢٩٪ المحققة خلال نفس الفترة من عام ٢٠١٠، وقد تم ذلك من خلال الإدارة المركزة للميزانية العمومية والتي شهدت انخفاضاً في تكلفة أموال البنك بمقدار ٤٧ نقطة أساسية إلى ٢,٢٠٪.

بلغ إجمالي نفقات التشغيل للتسعة الأشهر المنتهية في سبتمبر ٢٠١١ مبلغ ٣١,٨ مليون ريال عماني ، بزيادة بلغت نسبتها ١١٪ عن الفترة نفسها من عام ٢٠١٠. وتعزى هذه الزيادة في الأساس إلى زيادة في تكاليف الرواتب والنفقات التشغيلية الأخرى. وقد تحسنت نسبة التكلفة إلى الدخل من ٤٧,٣٪ في عام ٢٠١٠ إلى ٤٥,٦٪ في عام ٢٠١١.

لا تزال الجهود الكبيرة لاسترداد الأصول المتعثرة مستمرة وقد بلغت قيمة الديون المستردة ٩,٤ مليون ريال عماني بزيادة مقدارها ٣,٤ مليون ريال عماني مقارنة مع التسعة الأشهر الأولى من عام ٢٠١٠. قام البنك بوضع مخصصات للاستثمارات بمبلغ ١,٩ مليون ريال عماني للتسعة اشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ مقارنة بمبلغ ٠,٥ مليون ريال عماني في عام ٢٠١٠. كما تحسن صافي إجمالي خسائر انخفاض القيمة بنسبة ١٢٪. إن التزام البنك الرامي إلى تحقيق تحسن في نسبة القروض المتعثرة قد أثمر عن نتائج جيدة، حيث بلغت هذه النسبة ٢,٦٥٪ في نهاية سبتمبر ٢٠١١ مقارنة بنسبة ٣,٥٠٪ المحققة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. أما معدل

تغطية خسائر القروض فقد ظل ثابتا عند نسبة ١٢٢% كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١.

نمى إجمالي صافي السلفيات بمبلغ ٢٢٥ مليون ريال عماني الى ١,٥٩ بليون ريال عماني في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ وذلك من ١,٣٦ بليون ريال عماني تم تحقيقها في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. كما نمى إجمالي الودائع بنسبة ١٧% لتصل إلى ١,٥٥ بليون ريال عماني وذلك خلال التسعة الأشهر الأولى من عام ٢٠١١ بزيادة قدرها ١٦١ مليون ريال عماني في الودائع الجارية وودائع التوفير وذلك بما يتماشى مع استراتيجية البنك التي تهدف إلى زيادة الودائع منخفضة التكلفة.

رأس المال

بلغ معدل كفاية رأس المال ١٣,٧٦% كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ مقارنة مع النسبة المحققة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ والبالغة ١٥,٥%. سيستمر البنك في ادارة وضعه الرأسمالي بحذر وبمعدل يزيد بكثير عن الحد الأدنى المطلوب من قبل البنك المركزي والبالغ ١٢%.

شكر وتقدير

اصالة عن نفسي ونيابة عن أعضاء مجلس الإدارة، يسرني أن أتقدم بالشكر الجزيل إلى عملائنا ومساهميننا الكرام على دعمهم المستمر للبنك.

كما نتقدم بالشكر إلى أصحاب المعالي الوزراء الموقرين والمسؤولين بهذه الوزارات لتوجيهاتهم المستمرة وتشجيعهم لنا. ونخص بالشكر كل من وزارة المالية، والبنك المركزي العماني، والهيئة العامة لسوق المال لتوجيهاتهم الحكيمة ومساندتهم لمجهوداتنا.

كما نشكر إدارة البنك و موظفيه لتفانيهم والتزامهم بالعمل.

وفي الختام، يشرفنا أن نتوجه بجزيل الشكر للمقام السامي لمولانا حضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد المعظم، لقيادته الملهمة والرشيده وتوجيهاته الحكيمة التي نستتير بها على طريق التقدم والنجاح.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

عمر حسين الفردان

رئيس مجلس الإدارة

ملخص النتائج

٩ أشهر المنتهية في ٢٠١٠/٠٩/٣٠	٩ أشهر المنتهية في ٢٠١١/٠٩/٣٠	(كل الأرقام بالألف ريال عماني ما لم ترد بغير ذلك)
١,٤٢٨,٧٢٢	١,٥٨٧,٩١٦	صافي القروض والسلفيات
١,٣٣٩,٦٧٨	١,٥٤٧,٨٢٧	ودائع العملاء
٤٥,٤٤٣	٦٦,٩٨٤	الأصول الأخرى
٤١,٩٣٥	٤٤,٦١٦	صافي إيرادات الفوائد
٢٤,٢٦٥	٣١,٢٨٧	صافي الربح قبل الضرائب
٠,٠٢٧	٠,٠٣٤	العائد الأساسي للسهم الواحد على أساس سنوي (بالريال العماني)
٠,٢٣٩	٠,٢٥٤	صافي الأصول للسهم الواحد (بالريال العماني)

الميزانية العمومية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

مدققة ٢٠١٠/١٢/٣١ ألف ريال عماني	٢٠١٠/٠٩/٣٠ ألف ريال عماني	٢٠١١/٠٩/٣٠ ألف ريال عماني	إيضاح	الأصول
٢٢٧,٥٣٩	١٧٢,٨٩٦	٢٨٠,٠٦٣	٣	النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية
٨٤,١٥٥	١٤٨,٩٠٨	٧٥,٤٩٨	٤	صافي المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال
١,٣٦٣,٣٦٢	١,٤٢٨,٧٢٢	١,٥٨٧,٩١٦	٥	صافي القروض والسلفيات
-	١٧,١٦١	-	٦	الأصول المالية بالقيمة العادلة خلال قائمة الدخل
٦٣,١٣٣	٥١,٢٠٧	٦٦,٨٣٢	٧	الاستثمارات المحتفظ بها لأغراض غير المتاجرة
٢٢,٣٥٣	٢١,٤٧٤	٢٠,٨٩٠	٨	الممتلكات والمعدات
٧	٣٦	٢٥	١٢	أصول الضريبة المؤجلة
٤٤,٣٥٥	٤٥,٤٤٣	٦٦,٩٨٤	٩	الأصول الأخرى
<u>١,٨٠٤,٩٠٤</u>	<u>١,٨٨٥,٨٤٧</u>	<u>٢,٠٩٨,٢٠٨</u>		إجمالي الأصول
				الالتزامات
١٣٢,٣٤٥	١٩٨,٠٦٠	١٧٢,٦٣٢		المستحق للبنوك وإيداعات أخرى من أسواق المال
١,٣٢٤,٨٩٠	١,٣٣٩,٦٧٨	١,٥٤٧,٨٢٧	١٠	ودائع العملاء
٤٧,٠٨٤	٥٥,٤٤٠	٦٨,٢٣٥	١١	الالتزامات الأخرى
٤,١٧٥	٣,٧٦٢	٤,٥٨٩	١٢	الضرائب
<u>١,٥٠٨,٤٩٤</u>	<u>١,٥٩٦,٩٤٠</u>	<u>١,٧٩٣,٢٨٣</u>		إجمالي الالتزامات
				الأموال الثانوية
٣٠,٦٠٠	٣٠,٦٠٠	٣٠,٦٠٠	١٣	إيداعات خاصة ثانوية
				حقوق المساهمين
١٠٨,١٠٠	١٠٨,١٠٠	١٠٨,١٠٠		رأس المال
٣٤,٤٦٥	٣٤,٤٦٥	٣٤,٤٦٥		إحتياطي علاوة إصدار أسهم
٣٥,٣٩٢	٣٢,٦٧٥	٣٥,٣٩٢		الإحتياطي القانوني
٤,٤١٩	٤,٤١٩	٤,٤١٩		الإحتياطي العام
١٤,٧٤٨	٧,٢١١	١٢,٢٢٢	١٤	الإحتياطيات الأخرى الغير قابلة للتوزيع
١٦,٢١٥	-	-		التوزيعات النقدية المقترحة
٥٢,٤٧١	٧١,٤٣٧	٧٩,٧٢٧		الأرباح المحتجزة
<u>٢٦٥,٨١٠</u>	<u>٢٥٨,٣٠٧</u>	<u>٢٧٤,٣٢٥</u>		إجمالي حقوق المساهمين
<u>١,٨٠٤,٩٠٤</u>	<u>١,٨٨٥,٨٤٧</u>	<u>٢,٠٩٨,٢٠٨</u>		إجمالي الالتزامات، والأموال الثانوية، وحقوق المساهمين

البيانات المالية المرحلية المكثفة اعتمدت للإصدار في _____ بناء على قرار مجلس الإدارة.

الرئيس التنفيذي

نائب رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات التوضيحية المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءاً من البيانات المالية المرحلية المكثفة.

بيان الدخل المرحلي المكثف (غير المدقق)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		ايضاح	
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١		
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني		
٢٤,١٧٧	٢٤,٨٢٣	٧١,٧٩١	٧١,٠٧٣	١٦	إيرادات الفوائد
(١٠,٠٦٧)	(٨,٥٠٠)	(٢٩,٨٥٦)	(٢٦,٤٥٧)	١٧	مصروفات الفوائد
١٤,١١٠	١٦,٣٢٣	٤١,٩٣٥	٤٤,٦١٦		صافي إيرادات الفوائد
٥,٥٧٢	٧,٧٣٢	١٨,٤٦٦	٢٥,٠٩٧	١٨	إيرادات التشغيل الأخرى
١٩,٦٨٢	٢٤,٠٥٥	٦٠,٤٠١	٦٩,٧١٣		إيرادات التشغيل
(٥,٦٦٩)	(٦,١٦٢)	(١٦,٢١٥)	(١٨,١٩٢)		مصروفات التشغيل
(٣,٤٤١)	(٣,٤٨٢)	(٩,٥٦٢)	(١٠,٤٩١)	١٩	تكاليف الموظفين
(١,٢١٠)	(١,٢٠٥)	(٢,٨٠٢)	(٣,١٢٤)	٨	مصروفات التشغيل الأخرى الاستهلاك
(١٠,٣٢٠)	(١٠,٨٤٩)	(٢٨,٥٧٩)	(٣١,٨٠٧)		
٩,٣٦٢	١٣,٢٠٦	٣١,٨٢٢	٣٧,٩٠٦		الربح من العمليات قبل المخصصات والإستردادات والضرائب
(٢,٩٢١)	(٢,٠٦٢)	(١٣,٠٦٥)	(١٣,٨٦٥)	٥	مصارييف خسائر الإئتمان - قروض العملاء
٧٢٤	٩٧٣	٢,٩٠٠	٦,٣١٤	٥	المبالغ المستردة / المفرج عنها من مخصص خسائر الإئتمان
٨٦١	١,٠٢٧	٢,٨٣٤	٣,١٢٦		المبالغ المستردة من القروض المعدومة
٣٠٨	-	٣٠٨	-		المبالغ المستردة من مخصصات خسائر قروض البنوك
-	(٢٥٩)	-	(٢٥٩)		مخصصات أخرى
(١١٤)	(١,٤٠٣)	(٥٣٤)	(١,٩٣٥)		مخصص إنخفاض في قيمة الإستثمارات المتاحة للبيع
(١,١٤٢)	(١,٧٢٤)	(٧,٥٥٧)	(٦,٦١٩)		صافي مجموع مخصص الخسائر
٨,٢٢٠	١١,٤٨٢	٢٤,٢٦٥	٣١,٢٨٧		الأرباح قبل الضرائب
(١,١٣٢)	(١,٢٩٦)	(٢,٥٨٠)	(٤,٠٣١)	١٢	الضريبة
٧,٠٨٨	١٠,١٨٦	٢١,٦٨٥	٢٧,٢٥٦		صافي ربح الفترة
٤١٤	٢٥٢	(٨٥٧)	(٢,٥٤٤)		إيرادات شاملة أخرى
(٩٦)	-	١٤	-		صافي حركة قيود الإستثمارات المتوفرة للبيع
٨	٩	٤٦	١٨		صافي حركة قيود تحوط التدفق النقدي
٣٢٦	٢٦١	(٧٩٧)	(٢,٥٢٦)		التأثير الضريبي لصافي نتائج الإستثمارات المتوفرة للبيع
٧,٤١٤	١٠,٤٤٧	٢٠,٨٨٨	٢٤,٧٣٠		إيرادات شاملة أخرى للفترة
٠,٠٢٦	٠,٠٣٧	٠,٠٢٧	٠,٠٣٤		مجموع الإيرادات الشاملة الأخرى
					العائد السنوي للسهم :
					العائد الاساسي والمخفض لارباح المساهمين للسنة

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		بيان التدفقات النقدية المرحلية المكثفة (غير المدققة) للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١	
٢٠١٠	٢٠١١	ايضاح	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني		
٢٤,٢٦٥	٣١,٢٨٧		الأنشطة التشغيلية
٢,٨٠٢	٣,١٢٤	٨	الربح قبل الضريبة للفترة
٢,٢٣٢	(٣,٠٩٦)		التعديلات للبنود التالية:
٥٣٤	١,٩٣٥		الإستهلاك
(١,٤٥٥)	.		(صافي) مخصص خسائر الإنتمان والأخرى
-	(٢٥٦)		خسائر إنخفاض قيمة الإستثمارات المتوفّره للبيع
(١,١٣٤)	(٤٦٠)		صافي مخصصات القروض البنكية
(١,٢٧٣)	(٢,٣٩٨)		صافي (أرباح) بيع معدات
٢٥,٩٧١	٣٠,١٣٦		أرباح بيع استثمارات
			إيرادات الإستثمارات
			أرباح التشغيل قبل التغيرات في الأصول والإلتزامات التشغيلية
٣٢,٨٤٤	(٦,٦٦٤)		المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال
(٥٩,٦٤١)	.		المستحق للبنوك وإيداعات أخرى من أسواق المال
(٦٩,٩٥٧)	(٢٢١,٤٥٨)		القروض والسلفيات إلى العملاء
٢٢٣	.		أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال حساب الأرباح و الخسائر
(١٩,٧٠٧)	(٢٢,٦٢٩)		الأصول الأخرى
٧٨,٩١٠	٢٢٢,٩٣٧		ودائع العملاء
٢٠,٧٤٠	٢١,١٥١		الإلتزامات الأخرى
٧٦٤	.		إيداعات أخرى
١٠,١٤٧	٢٣,٤٧٣		النقدية (المستخدمة في) // المستخدمة من العمليات
(٣,٨٦٦)	(٣,٥٩٢)		الضرائب المدفوعة
٦,٢٨١	١٩,٨٨١		صافي النقدية (المستخدمة في) // المستخدمة من الأنشطة التشغيلية
(٢٩,٨٣٣)	(١٢,٨٣١)		الأنشطة الإستثمارية
٨,٤٢٧	٥,٠٦٦		شراء استثمارات المحتفظ بها لأغراض غير المتاجرة
(١١,٥٦٣)	(١,٨٤٩)	٨	المتحصل من بيع استثمارات محتفظ بها لأغراض غير المتاجرة
٢٩	٤٣٢		شراء الممتلكات والمعدات
(١٣)	٣٤		المتحصل من بيع الممتلكات والمعدات
٨٥٧	١,٠٩٠		فروقات التحويل
٤١٦	١,٣٠٨	١٨	الفوائد المستلمة من سندات التنمية الحكومية والاستثمارات الأخرى
(٣١,٦٨٠)	(٦,٧٥٠)		توزيعات الأرباح المستلمة من الأوراق المالية
			صافي النقدية (المستخدمة في) من الأنشطة الإستثمارية
(١٢,٩٧٢)	(١٦,٢١٥)		الأنشطة التمويلية
٣,٠٠٠	.	١٣	توزيعات الأرباح المدفوعة
(٩,٩٧٢)	(١٦,٢١٥)		المتحصل من القروض الثانوية
			صافي النقدية (المستخدمة في) الأنشطة التمويلية
(٣٥,٣٧١)	(٣,٠٨٤)		النقص في النقد و ما في حكم النقد
٢٧,٥١١	٢٨٨,٨٤٧		النقد و ما في حكم النقد في بداية الفترة
٢٣٥,١٤٠	٢٨٥,٧٦٣		النقد و ما في حكم النقد في نهاية الفترة
١٧٢,٣٩٦	٢٧٩,٥٦٣	٣	الممثلة في:
٦٢,٧٤٤	٦,٢٠٠		النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية
٢٣٥,١٤٠	٢٥		صافي الودائع والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى

تشكل الإيضاحات التوضيحية المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءاً من البيانات المالية المرحلية المكثفة.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي المكثف
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير المدقق)

المجموع	الأرباح المحتجزة	التوزيعات النقدية المقترحة	الاحتياطي غير القابل للتوزيع	الاحتياطي العام	الاحتياطي القانوني*	احتياطي علاوة اصدار الاسهم	رأس المال	
ألف ر.ع.	ألف ر.ع.	ألف ر.ع.	ألف ر.ع.	ألف ر.ع.	ألف ر.ع.	ألف ر.ع.	ألف ر.ع.	
٢٥٠,٣٩١	٤٩,٧٥٢	١٢,٩٧٢	٨,٠٠٨	٤,٤١٩	٣٢,٦٧٥	٣٤,٤٦٥	١٠٨,١٠٠	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٠
٢٠,٨٨٨	٢١,٦٨٥	-	(٧٩٧)	-	-	-	-	مجموع الإيرادات الشاملة خلال الفترة
(١٢,٩٧٢)	-	(١٢,٩٧٢)	-	-	-	-	-	توزيعات الأرباح النقدية خلال الفترة
٢٥٨,٣٠٧	٧١,٤٣٧	-	٧,٢١١	٤,٤١٩	٣٢,٦٧٥	٣٤,٤٦٥	١٠٨,١٠٠	الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠
٢٥٨,٣٠٧	٧١,٤٣٧	-	٧,٢١١	٤,٤١٩	٣٢,٦٧٥	٣٤,٤٦٥	١٠٨,١٠٠	الرصيد كما في ١ أكتوبر ٢٠١٠
٧٥,٥٠٣	٥,٤٨٦	-	٢,٠١٧	-	-	-	-	مجموع الإيرادات الشاملة خلال الفترة
-	(٥,٥٢٠)	-	٥,٥٢٠	-	-	-	-	محول لإحتياطي الأموال الثانوية
-	(٢,٧١٧)	-	-	-	٢,٧١٧	-	-	محول للإحتياطي القانوني
-	(١٦,٢١٥)	١٦,٢١٥	-	-	-	-	-	محول للتوزيعات النقدية المقترحة
٢٦٥,٨١٠	٥٢,٤٧١	١٦,٢١٥	١٤,٧٤٨	٤,٤١٩	٣٥,٣٩٢	٣٤,٤٦٥	١٠٨,١٠٠	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٢٦٥,٨١٠	٥٢,٤٧١	١٦,٢١٥	١٤,٧٤٨	٤,٤١٩	٣٥,٣٩٢	٣٤,٤٦٥	١٠٨,١٠٠	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١١
٢٤,٧٣٠	٢٧,٢٥٦	-	(٢,٥٢٦)	-	-	-	-	مجموع الإيرادات الشاملة خلال الفترة
(١٦,٢١٥)	-	(١٦,٢١٥)	-	-	-	-	-	توزيعات الأرباح النقدية خلال الفترة
٢٧٤,٣٢٥	٧٩,٧٢٧	-	١٢,٢٢٢	٤,٤١٩	٣٥,٣٩٢	٣٤,٤٦٥	١٠٨,١٠٠	الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

* تتم التحويلات إلى الاحتياطي القانوني وإحتياطي الأموال الثانوية على أساس سنوي.

تشكل الإيضاحات التوضيحية المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءاً من البيانات المالية المرحلية المكثفة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة) للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

١ الشكل القانوني والأنشطة الرئيسية

تأسس البنك الوطني العماني (ش.م.ع.ع) (البنك) في سلطنة عمان سنة ١٩٧٣ كشركة مساهمة عامة، ويقوم البنك بشكل رئيسي بتقديم خدمات مصرفية إلى الشركات والأفراد في سلطنة عمان وله فروع بكل من دولة الإمارات العربية المتحدة وجمهورية مصر العربية. يمارس البنك أعماله بترخيص من البنك المركزي العماني، وهو عضو في نظام تأمين الودائع المصرفية لدى البنك المركزي العماني. عنوان البنك المُسجل هو صندوق بريد ٧٥١، روي، رمز بريدي ١١٢، مسقط، سلطنة عمان.

يعمل لدى البنك ١,٣٣٠ موظف كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ - ١,٣٠٢ موظف و ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ - ١,٣٠٦ موظف).

٢ السياسات المحاسبية الهامة

لقد تم إعداد البيانات المالية المرحلية المكثفة للبنك وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، والمتعلق بالتقارير المالية المرحلية. تتفق السياسات المحاسبية التي استخدمت في إعداد البيانات المالية المرحلية الأمك ثفة مع تلك التي استخدمت في إعداد البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

المعيار المحاسبي الدولي ١ 'عرض البيانات المالية' (مراجعة):

تتطلب التغييرات القياسية تغييرات في التغييرات في الاسهم الناشئة عن معاملات مع الملاك بصفتهم ملاك (تغييرات ملاك في الدخل) لعرضها في بيان التغييرات في رأس المال. جميع التغييرات في الأسهم (التغييرات لغير الملك في الأسهم) (بيان الدخل الشامل الموحد). لا يسمح لعرض عناصر الدخل الشامل في بيان التغييرات في رأس المال.

المعايير ٨ 'قطاعات التشغيل'

المعيار الجديد الذي حل محل المعيار المحاسبي الدولي ١٤ 'عرض القطاع' يتطلب 'تهج إدارة' تحت جزء من المعلومات التي ترد على الأساس نفسه الذي استخدم لأغراض الإبلاغ الداخلي.

لا تحتوي البيانات المالية المرحلية الأمك ثفة على كافة المعلومات والإفصاحات المطلوبة للبيانات المالية الكاملة التي يتم إعدادها وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية. بالإضافة إلى ذلك، فإنه ليس من الضرورة أن تكون النتائج المحققة للأشهر الثلاثة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ مؤشرا للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

لقد تم إعداد البيانات المالية المرحلية الأمك ثفة بالريال العماني، مع تقريبها إلى أقرب ألف صحيح، إلا في الحالات التي تمت الإشارة بخلاف ذلك. فيما يلي العملات المستخدمة في عمليات البنك:

- سلطنة عمان الريال العماني
- الإمارات العربية المتحدة الدرهم الإماراتي
- جمهورية مصر العربية الدولار الأمريكي

لقد تم إعداد البيانات المالية وفقا لمبدأ التكلفة التاريخية، والذي تم تعديله ليشمل إعادة تقييم الملكيات العقارية الخالصة للأراضي والمباني وقياس بالقيمة العادلة، الأدوات المالية المشتقة والاستثمارات المصنفة كموجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر والاستثمارات المتوفرة للبيع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٣ النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية

٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١٠/٠٩/٣٠	٢٠١١/٠٩/٣٠	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٣٥,٠٧٥	٢٤,٠٤٦	٢٦,٤٩٦	النقدية
٢,٣٢١	٢,٣٦٦	٧,٤٢٢	سندات خزينة لدى البنوك المركزية
٤٥,٠٠٠	٤٠,٠٠٠	١٨٠,٠٠٠	شهادات إيداع لدى البنوك المركزية
١٤٤,٦٤٣	١٠٥,٩٨٤	٦٥,٦٤٥	صافي الأرصدة الأخرى لدى البنوك المركزية
٢٢٧,٠٣٩	١٧٢,٣٩٦	٢٧٩,٥٦٣	النقد وما في حكم النقد
٥٠٠	٥٠٠	٥٠٠	وديعة رأس المال لدى البنك المركزي العماني
٢٢٧,٥٣٩	١٧٢,٨٩٦	٢٨٠,٠٦٣	النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية

لا يجوز سحب وديعة رأس المال وتأمين الودائع لدى البنك المركزي العماني بدون موافقة البنك المركزي العماني.

٤. المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال (صافي)

٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١٠/٠٩/٣٠	٢٠١١/٠٩/٣٠	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٢٢,٤٦٢	٢٢,٣٨٩	٢١,٥٩٦	القروض والسلفيات للبنوك
٥٧,٨٥٠	١٢٠,٧٦٠	٤٦,٦٨١	إيداعات لدى البنوك
١٠,٤٣٣	١٢,٣٤٩	١٣,٨١١	أرصده تحت الطلب
٩٠,٧٤٥	١٥٥,٤٩٨	٨٢,٠٨٨	المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال
(٦,٥٢٢)	(٦,٥٢٢)	(٦,٥٢٢)	ناقصا: مخصص خسائر القروض
(٦٨)	(٦٨)	(٦٨)	ناقصا: الفوائد المحفوظه
٨٤,١٥٥	١٤٨,٩٠٨	٧٥,٤٩٨	صافي المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال

كما في تاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ تعرض البنك لمخاطر محدودة مستحق من البنوك بمبلغ ٦,٦ مليون ريال عماني وقد قام البنك بتسجيل مخصص بنسبة ١٠٠%

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٥ القروض والسلفيات للعملاء (صافي)

٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١٠/٠٩/٣٠	٢٠١١/٠٩/٣٠	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٧٢٧,٩٤٦	٧٨٣,٠٨٤	٨٧٦,٤١٨	قروض الشركات
٦٤٥,٠٤٧	٦٥٦,١٤٣	٧٣١,٧٥٠	القروض الشخصية
٥٩,٣٧٦	٥٩,٨٤٧	٤٥,٦٥٩	حسابات السحب على المكشوف
١,٤٣٢,٣٦٩	١,٤٩٩,٠٧٤	١,٦٥٣,٨٢٧	إجمالي القروض والسلفيات
(٦٩,٠٠٧)	(٧٠,٣٥٢)	(٦٥,٩١١)	ناقصاً: بدل خسائر الائتمان
١,٣٦٣,٣٦٢	١,٤٢٨,٧٢٢	١,٥٨٧,٩١٦	صافي القروض والسلفيات

يتضمن إجمالي القروض والسلفيات مبلغ وقدره ٣٨,٠ مليون ريال عماني مستحق من أطراف ذات علاقة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ - ٢٩,٧ مليون ريال عماني / ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ - ٢٨,٧٠ مليون ريال عماني).

حركة مخصص الانخفاض في قيمة القروض و السلفيات المذكورو في مخصصات خسائر الائتمان والفوائد المحفوظة موضحة أدناه :

مخصص خسائر القروض

١٢ شهرا المنتهية	٩ أشهر المنتهية	٩ أشهر المنتهية	
٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١٠/٠٩/٣٠	٢٠١١/٠٩/٣٠	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٥٧,٥٨١	٥٧,٥٨١	٥٧,٤٦٤	الرصيد في بداية السنة
١٥,٨٨١	١٣,٠٦٥	١٣,٨٦٥	المخصص خلال السنة
(٣,٩٩٤)	(٢,٧٠١)	(٥,٩٦٧)	انتفت الحاجة إليها/ المستردة خلال السنة
(١١,٤٩٤)	(٨,٤٩٣)	(١٢,٠٣٨)	المشطوب خلال السنة
(٥١٠)	(٣٥٠)	(١٨١)	فروقات تحويل العملة الأجنبية
٥٧,٤٦٤	٥٩,١٠٢	٥٣,١٤٣	الرصيد في نهاية السنة

الفوائد المجنبية

١٢ شهرا المنتهية	٩ أشهر المنتهية	٩ أشهر المنتهية	
٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١٠/٠٩/٣٠	٢٠١١/٠٩/٣٠	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
١٠,٥٣٩	١٠,٥٣٩	١١,٥٤٣	الرصيد في بداية السنة
٣,٨٤٤	٣,٠٠٠	٢,٣٤٨	المجنبية خلال السنة
(٢٥١)	(١٩٩)	(٣٤٧)	انتفت الحاجة إليها/ المستردة خلال السنة
(٦٩٧)	(٦٦٠)	(١١٦)	انتفت الحاجة إليها/ المستردة خلال السنة الى ايراد الفائدة
(١,٨٨٥)	(١,٤٢٥)	(٦٥٦)	المشطوب خلال السنة
(٧)	(٥)	(٤)	فروقات تحويل العملة الأجنبية
١١,٥٤٣	١١,٢٥٠	١٢,٧٦٨	الرصيد في نهاية السنة

جميع القروض والسلفيات تتطلب دفع الفوائد على أساس اتفق المده بعض بأسعار فائدة ثابتة وغيرها بأسعار إعادة الأسعار قبل موعد الاستحقاق.

اعتباراً من ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ على القروض والسلف التي لا مصلحة أو فيه مصلحة المتركمة خصصت مبلغ ٥٦,٢ مليون ريال عماني (٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ - ٦٤,٨ مليون ريال عماني و ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ - ٦١,٣ مليون ريال عماني).

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)

للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٦ - الأصول المالية بالقيمة العادلة خلال الدخل

٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١٠/٠٩/٣٠	٢٠١١/٠٩/٣٠	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
-	١٧,٠٨٦	-	سندات التنمية الحكومية العمانية
-	٧٥	-	سندات التنمية الحكومية العمانية (OTC)
-	١٧,١٦١	-	

٧- الإستثمارات غير المتداولة

لم تكن للبنك استثمارات في شركات شقيقة او تابعة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ - صفر / ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ - صفر).

(أ) الاستثمارات المتاحة للبيع

التكلفة	القيمة الدفترية العادلة	التكلفة	القيمة الدفترية العادلة	التكلفة	القيمة الدفترية العادلة	
٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١٠/٠٩/٣٠	٢٠١٠/٠٩/٣٠	٢٠١١/٠٩/٣٠	٢٠١١	
ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	
						الاستثمارات المدرجة - عمان
١٩٠	١٨٥	٢٥٤	٢٤٧	١,٤٦٤	١,٣٦٠	قطاع البنوك والاستثمار
١,٧٦٣	١,٧٢٣	٣٨٦	٣٤٢	٢,٩٧٠	٢,٢٥٧	قطاع الصناعة
٨,٧٠٦	٧,٩٩٨	٥,٣٨٢	٤,١٧٥	١١,٤٣٣	٩,٥١٧	قطاع الخدمات
٤٣,١٠١	٤٣,١٠١	٣٦,٧٩٨	٣٦,٧٩٨	٤٢,٧٨٠	٤٢,٧٨٠	سندات التنمية الحكومية
٥٣,٧٦٠	٥٣,٠٠٧	٤٢,٨٢٠	٤١,٥٦٢	٥٨,٦٤٧	٥٥,٩١٤	
						الاستثمارات المدرجة - أجنبية
١,٣٦٣	١,٤٢٢	٢,٧٢٤	٢,٥٢٨	-	-	قطاع البنوك والاستثمار
٩٩٥	٩٩٥	-	-	٣,٨٧٢	٣,٧٧٨	سندات التنمية الحكومية
٢,٣٥٨	٢,٤١٧	٢,٧٢٤	٢,٥٢٨	٣,٨٧٢	٣,٧٧٨	
						الاستثمارات غير المدرجة
٦,٦٣٦	٧,٦٤٣	٦,١٦٨	٧,٠٥١	٧,٣٨٦	٦,٨٧١	قطاع البنوك والاستثمار
٦٦	٦٦	٦٦	٦٦	٢٦٩	٢٦٩	قطاع الخدمات
٦,٧٠٢	٧,٧٠٩	٦,٢٣٤	٧,١١٧	٧,٦٥٥	٧,١٤٠	
٦٢,٨٢٠	٦٣,١٣٣	٥١,٧٧٨	٥١,٢٠٧	٧٠,١٧٤	٦٦,٨٣٢	مجموع الاستثمارات المتاحة للبيع
٦٢,٨٢٠	٦٣,١٣٣	٥١,٧٧٨	٥١,٢٠٧	٧٠,١٧٤	٦٦,٨٣٢	مجموع الاستثمارات الغير متاحة للبيع

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)

للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٧ الاستثمارات غير المتداولة (يتبع)

تفاصيل الاستثمارات الجوهرية

فيما يلي نورد تفاصيل الاستثمارات التي تزيد عن ١٠% من القيمة الدفترية/ القيمة العادلة للمحفظة الاستثمارية للبنك

التكلفة	القيمة العادلة /القيمة الدفترية	الامتلاك %	٣٠ سبتمبر ٢٠١١
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني		
٤٢,٧٨٠	٤٢,٧٨٠	٦٤,٠١	سندات التنمية الحكومية
٣٦,٧٩٨	٣٦,٧٩٨	٧١,٨٦	سندات التنمية الحكومية
٥,٠٠٠	٦,١٨٠	١٢,٠٧	صندوق التوازن للإستثمار
٤٣,١٠١	٤٣,١٠١	٦٨,٢٧	سندات التنمية الحكومية
٥,٠٠٠	٦,٣٦٥	١٠,٠٨	صندوق التوازن للإستثمار

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٨ الممتلكات والمعدات

المجموع ألف ريال عماني	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ ألف ريال عماني	السيارات والأثاث والمعدات ألف ريال عماني	أراضي ومباني مملوكة للبنك وتحسينات على أملاك مستأجرة ألف ريال عماني	
				تسوية القيمة الدفترية:
				الرصيد في ١ يناير ٢٠١١
٢٢,٣٥٣	٢,١٢٠	٥,٧٢٠	١٤,٥١٣	بعد خصم الاستهلاك المتراكم
١,٨٤٩	١,٣٣٨	٤٦٧	٤٥	إضافات
(١٧٦)	(٩٣)	(٦٢)	(٢١)	المحذوف
-	(٢,٥٥٤)	٢,٢٩٠	٢٦٤	المحول
١٢	-	(٢)	(١١)	فروقات تحويل العملة الأجنبية
(٣,١٢٤)	-	(١,٧٦٤)	(١,٣٦٠)	الاستهلاك
<u>٢٠,٨٩٠</u>	<u>٨١١</u>	<u>٦,٦٤٩</u>	<u>١٣,٤٣٠</u>	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ بعد خصم الاستهلاك المتراكم
٤٩,٧٦٣	٨١١	٢٣,٤١٩	٢٥,٥٣٣	بالتكلفة / التقييم
(٢٨,٨٧٣)	-	(١٦,٧٧٠)	(١٢,١٠٣)	الاستهلاك المتراكم
<u>٢٠,٨٩٠</u>	<u>٨١١</u>	<u>٦,٦٤٩</u>	<u>١٣,٤٣٠</u>	صافي القيمة الدفترية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١
٢١,٤٧٤	١,٩٢١	٥,٥٨٢	١٣,٩٧١	صافي القيمة الدفترية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠
<u>٢٢,٣٥٣</u>	<u>٢,١٢٠</u>	<u>٥,٧٢٠</u>	<u>١٤,٥١٣</u>	صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١٠/٠٩/٣٠	٢٠١١/٠٩/٣٠	٩ الأصول الأخرى
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٨,٩٣٥	٨,٧٩٥	١١,٣٢٨	فوائد مستحقة القبض
٢,٢٦٧	٢,٧١٥	١,٩٨٣	المصاريف المدفوعة مقدماً والإيداعات
١,٩٢٣	١,٩٦١	١٠,٠٩٦	ضمان لغرض البيع
٤,٦٧٦	٨,١٦٥	١٣,٠٣٨	القيمة العادلة الموجبة للمشتقات المالية (إيضاح ٢٣)
١٩,٦١٥	١٦,٧٩١	٢٥,٩٣٤	صافي مستحق العملاء مقابل أوراق القبول (إيضاح ١١)
٦,٩٣٩	٧,٠١٦	٤,٦٠٥	أخرى
<u>٤٤,٣٥٥</u>	<u>٤٥,٤٤٣</u>	<u>٦٦,٩٨٤</u>	
<u>٣,٤٥٨</u>	<u>٣,٤٥٨</u>	<u>٣,٤٥٨</u>	صافي المبالغ المستحقة من بنك الاعتماد والتجارة الدولي
<u>(٣,٤٥٨)</u>	<u>(٣,٤٥٨)</u>	<u>(٣,٤٥٨)</u>	ناقص مخصص للمبلغ المستحق من بنك الاعتماد والتجارة الدولي
<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	صافي المستحق من بنك الاعتماد والتجارة الدولي

وافقت حكومة سلطنة عمان وبدون شروط على ضمان سداد كافة أو أية مبالغ مستحقة للبنك من قبل بنك الاعتماد والتجارة الدولي بحد أقصى قدره ٣٨,٩ مليون ريال عماني (١٠١,٠ مليون دولار أمريكي). علماً بأن بنك الاعتماد والتجارة قيد التصفية.

قام البنك بتاريخ ٧ يوليو ٢٠٠٨ بإلغاء الضمان وإعادته إلى الحكومة وإبرائها من كافة الإلتزامات المتعلقة. لقد تم تكوين مخصص بكل إنخفاض القيمة من قبل البنك مقابل المبالغ المتبقية المستحقة من بنك الاعتماد والتجارة.

٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١٠/٠٩/٣٠	٢٠١١/٠٩/٣٠	١٠ ودائع العملاء
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٢٩٨,١٩٧	٣٢١,٣١٩	٤١٦,٧٣٤	الحسابات الجارية
٢٩٩,٣١٥	٢٨٤,٨٧٠	٣٤٢,٢٢٤	حسابات التوفير
٦٢,٥٢٠	٦٢,٥٢٠	٤١,٣٠٠	شهادات إيداع
٦٦٤,٨٥٨	٦٧٠,٩٦٩	٧٤٧,٥٦٩	الودائع لأجل
<u>١,٣٢٤,٨٩٠</u>	<u>١,٣٣٩,٦٧٨</u>	<u>١,٥٤٧,٨٢٧</u>	

٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١٠/٠٩/٣٠	٢٠١١/٠٩/٣٠	١١ الإلتزامات الأخرى
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	

٨,١٧٥	١٥,٠٣٦	١٢,٦٨٣	فوائد مستحقة الدفع
١٤,٥٣٣	١٥,٣٢٨	١٦,٥٦٠	مستحقات ومخصصات الأخرى
٤,٧٦١	٨,٢٨٥	١٣,٠٥٨	القيمة العادلة السالبة للمشتقات (الإيضاح ٢٣)
١٩,٦١٥	١٦,٧٩١	٢٥,٩٣٤	التزامات أوراق القبول (الإيضاح ٩)
<u>٤٧,٠٨٤</u>	<u>٥٥,٤٤٠</u>	<u>٦٨,٢٣٥</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

١٢ الضرائب

٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١٠/٠٩/٣٠	٢٠١١/٠٩/٣٠	بيان الدخل
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	السنة الحالية
<u>٣,٠٦٥</u>	<u>٢,٥٨٠</u>	<u>٤,٠٣١</u>	

تسويات مصروف الضريبة

البنك ملزم بمصروفات ضريبية للدخل حسب النسب التالية:
سلطنة عمان: ١٢% من إجمالي الدخل المجمع الذي يزيد عن ٣٠,٠٠٠ ريال عماني
دولة الإمارات العربية المتحدة: ٢٠% من الدخل الخاضع للضريبة
مصر: ٢٠% من الدخل الخاضع للضريبة (ابتداء من العام ٢٠٠٧)

أدناه شرح للتسويات بين ضريبة الدخل حسب الربح المحاسبي و مصروف ضريبة الدخل للسنة:

٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١٠/٠٩/٣٠	٢٠١١/٠٩/٣٠	الربح المحاسبي
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
<u>٣,٠٢٣٦</u>	<u>٢٤,٢٦٥</u>	<u>٣١,٢٨٧</u>	
<u>٣,٦٢٨</u>	<u>٢,٩١٢</u>	<u>٣,٧٥٤</u>	الضريبة حسب النسبة المقررة
١٨١	١٢٩	٣٨٦	مصروفات غير قابلة للخصم
(٤٦٨)	(١٦٦)	(٢٧٢)	إيرادات معفاة
(٢٧٦)	(٣٤٥)	١٦٣	أخرى
<u>٣,٠٦٥</u>	<u>٢,٥٨٠</u>	<u>٤,٠٣١</u>	

تم تقييم الالتزامات الضريبية للبنك بسلطنة عمان كما في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤.

إن الربوط الضريبية لعمليات جمهورية مصر العربية بالنسبة للضرائب المختلفة المطبقة هي في مراحل مختلفة من الإكمال لدى السلطات الضريبية المعنية. إن التزام البنك بشأن فرعه في أبو ظبي قد تم الاتفاق عليه مع السلطات الضريبية حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

١٢ الضرائب (بتبع)

٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١٠/٠٩/٣٠	٢٠١١/٠٩/٣٠	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٣,٠٦٥	٢,٥٨٠	٤,٠٣١	الالتزامات الضريبية
			السنة / الفترة الحالية
١,١١٠	١,١٨٢	٥٥٨	ضريبة الدخل وضرائب أخرى
			السنة / الفترة السابقة
٤,١٧٥	٣,٧٦٢	٤,٥٨٩	ضريبة الدخل وضرائب أخرى

الأصول والالتزامات الضريبية المؤجلة المعترف بها

٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١٠/٠٩/٣٠	٢٠١١/٠٩/٣٠	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٧	(٣٦)	٢٥	الأصول والالتزامات الضريبية المؤجلة منسوبة للتالي:
			استثمارات متوفرة للبيع

الضريبة المؤجلة يتم احتسابها بواقع ١٢% (٢٠١٠-١٢%) .

١٣ إيداعات خاصة ثانوية

٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١٠/٠٩/٣٠	٢٠١١/٠٩/٣٠	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٢٧,٦٠٠	٢٧,٦٠٠	٣٠,٦٠٠	في يناير
٣,٠٠٠	٣,٠٠٠	-	إيداعات مستلمة خلال السنة
٣٠,٦٠٠	٣٠,٦٠٠	٣٠,٦٠٠	

الإيداعات الثانوية الحالية مستحقة الدفع في تواريخ متعددة بين عامي ٢٠١٤ و ٢٠١٦

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)

للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

١٤ الإحتياطات الأخرى الغير قابلة للتوزيع

إحتياطي الإستثمارات المتوفرة للبيع	إحتياطي تحوط التدفقات النقدية	إحتياطي إعادة التقييم	إحتياطي القرض الثانوي	المجموع
ألف ر ع	ألف ر ع	ألف ر ع	ألف ر ع	ألف ر ع
٢,٢٤٢	-	٣,٧٦٦	٨,٧٤٠	١٤,٧٤٨
(٢,٥٤٤)	-	-	-	(٢,٥٤٤)
١٨	-	-	-	١٨
(٢٨٤)	-	٣,٧٦٦	٨,٧٤٠	١٢,٢٢٢
١,٢٩٦	(١١٦)	٢,٨١١	٣,٢٢٠	٧,٢١١

في ١ يناير ٢٠١١
صافي حركة قيود إستثمارات متوفرة للبيع
تأثير ضريبية صافي الخسائر على الإستثمارات المالية المتوفرة للبيع

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

- (١) يمثل الإحتياطي الفائض من إعادة تقييم الأراضي والمباني وهو غير قابل للتوزيع لحين بيع أو إستخدام الأصول المتعلقة.
- (٢) يمثل إحتياطي القرض الثانوي تحويل سنوي مقابل الإيداعات الثانوية الخاصة التي تستحق خلال فترة الخمس سنوات التالية (إيضاح ١٣). الإحتياطي متوفر لإعادة تحويله إلى الأرباح المحتجزة عند إستحقاق الإيداع الخاص.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

١٥ الالتزامات الاحتمالية الطارئة

٢٠١١/٠٩/٣٠	٢٠١٠/٠٩/٣٠	٢٠١٠/١٢/٣١	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٤٦١,٦١٨	٣٥٩,٧٤٠	٣٩١,٠٣٦	ضمانات
٧٩,٣٥٦	٨٤,٠٧١	٨١,٩٠٧	اعتمادات مستندية
١٠٠,١٣١	١١٧,٣٨٨	١٠٣,٤١٧	التزام غير مسحوب على تقديم
<u>٦٤١,١٠٥</u>	<u>٥٦١,١٩٩</u>	<u>٥٧٦,٣٦٠</u>	

تشمل الالتزامات الاحتمالية الطارئة مبلغ ٠,١ مليون ريال عماني (٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ - ٠,٢ مليون ريال عماني / ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ - ٠,١ مليون ريال عماني) تتعلق بقروض متعثره.

١٦ إيرادات الفوائد

إن الأصول التي تحسب لها فوائد قد اكتسبت فائدة بمعدل إجمالي بلغ ٥,٥٣ % لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ - ٥,٩٦ % / ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ - ٥,٩٢ %).

١٧ مصروفات الفوائد

بلغ متوسط إجمالي تكلفة التمويل لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ - ٢,٢٠ % (٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ - ٢,٦٧ % / ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ - ٢,٦٤ %).

١٨ إيرادات التشغيل الأخرى

٩ أشهر المنتهية في ٢٠١١/٠٩/٣٠	٩ أشهر المنتهية في ٢٠١٠/٠٩/٣٠	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٢,٣٤٧	١,٧٧٢	صافي أرباح من عمليات صرف العملة الأجنبية
٨,٣٥٦	٧,٤٧٨	الرسوم والعمولات
٤٦٠	١,١٣٤	صافي أرباح بيع إستثمارات متاحة للبيع
١,٠٩٠	٨٥٧	الإيرادات من سندات وأخرى
١,٣٠٨	٤١٦	إيرادات توزيعات الأرباح
١٠,٩٨٩	٦,٦٨٠	رسوم الخدمات
٥٤٧	١٢٩	إيرادات متنوعة
<u>٢٥,٠٩٧</u>	<u>١٨,٤٦٦</u>	

١٩ مصروفات التشغيل الأخرى

٩ أشهر المنتهية في ٢٠١١/٠٩/٣٠	٩ أشهر المنتهية في ٢٠١٠/٠٩/٣٠
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني

٣,١١٨	٣,٦٠٠
٦,٤٤٤	٦,٨٩١
<u>٩,٥٦٢</u>	<u>١٠,٤٩١</u>

مصرفات التأسيس
مصرفات التشغيل والمصرفات الإدارية

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)

للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٢٠ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

إتفاقية خدمات إدارة مع مساهم

لقد أبرم مجلس إدارة البنك الوطني العماني (ش.م.ع.ع) (البنك) في سنة ٢٠٠٥ إتفاقية خدمات إدارة مع شريكه الإستراتيجي، البنك التجاري القطري من أجل تقديم خدمات إدارة للبنك. بما أن الإدارة وعمليات البنك قد تم تقويتها بشكل كبير خلال الستة سنوات الماضية، فقد أبلغ البنك التجاري القطري البنك عن عدم رغبته في تمديد فترة الإتفاقية عند إنتهائها في مارس ٢٠١١.

معاملات أخرى مع أطراف ذات علاقة

يقوم البنك بإجراء معاملات في ظل ظروف تجارية إعتيادية مع بعض المدراء التنفيذيين أو المساهمين أو أعضاء مجلس الإدارة أو الشركات التي لهم فيها نفوذ قوي، إن إجمالي مبالغ الأرصدة مع تلك الأطراف ذات العلاقة هي كالتالي:

٢٠١٠/٠٩/٣٠			٢٠١١/٠٩/٣٠			
المجموع ألف ر.ع	أخرى ألف ر.ع	مساهم رئيسي ألف ر.ع	المجموع ألف ر.ع	أخرى ألف ر.ع	مساهم رئيسي ألف ر.ع	
٢٩,٦٠٦	٢٩,٦٠٦	-	٣٧,٩٧٧	٣٧,٩٧٧	-	القروض والسلفيات
١٢,٦٨٢	١٢,٦٨٢	-	٧,٧٦٤	٧,٧٦٤	-	ودائع العملاء
١٧,٣٧٠	-	١٧,٣٧٠	٥,٧٩٨	-	٥,٧٩٨	المستحق من البنوك
٦٢	-	٦٢	٨١	-	٨١	المستحق للبنوك
٣,١٠٠	٣,١٠٠	-	١,٥٠٠	١,٥٠٠	-	إيداعات خاصة ثانوية
١١,٨٤٤	١١,٨٤٤	-	٧,١٠٩	٧,١٠٩	-	خطابات مستندية، ضمانات وأوراق قبول
٣٨,٥٠٠	١١,٥٥٠	٢٦,٩٥٠	٧٧,٠٠٠	-	٧٧,٠٠٠	تسهيلات إنتمانية متجددة حسب الطلب
٨,٥٦٧	-	٨,٥٦٧	-	-	-	ضمانات ضد المخاطر مستلمة

يتضمن بيان الدخل المبالغ التالية المتعلقة بالمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة:

٢٠١٠/٠٩/٣٠			٢٠١١/٠٩/٣٠			
المجموع ألف ر.ع	أخرى ألف ر.ع	مساهم رئيسي ألف ر.ع	المجموع ألف ر.ع	أخرى ألف ر.ع	مساهم رئيسي ألف ر.ع	
٨٥٨	٨٢٣	٣٥	٩٥٠	٩٤٢	٨	إيرادات الفوائد
١١٣	١١٣	-	١٤	١٤	-	إيرادات العمولة
٦١١	٥٣٩	٧٢	٤٧٣	٣٢٦	١٤٧	مصروفات الفوائد
٦٢٩	٣٥٩	٢٧٠	٥٧٤	٤٧٤	١٠٠	مصروفات أخرى

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١
٢٠ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (يتبع)

تفاصيل مزاييا الإدارة العليا هي كالتالي:

٢٠١٠/٠٩/٣٠	٢٠١١/٠٩/٣٠	رواتب ومزاييا قصيرة الأجل أخرى
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
١,٦٤٤	١,٤٥٧	- ثابتة
٥٦٥	٣٢٠	- غير ثابتة
<u>٢,٢٠٩</u>	<u>١,٧٧٧</u>	

٢١ المساهمون

حتى تاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ قائمة بمساهمي البنك الذين يملكون نسبة ١٠% أو أكثر من أسهم البنك، سواء بأسمائهم، أو عن طريق حسابات من ينوب عنهم، وعدد الأسهم التي يملكونها كما يلي:

نسبة التملك %	عدد الأسهم (ألف)	البنك التجاري القطري مجموعة سهيل بهوان القابضة ش.م.م.
٣٤,٩	٣٧٧,٢٦٧	
١٤,٧	١٥٩,٣٨٥	

لا يوجد لدى البنك مساهمين ممتازين كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ - لا شيء / ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ - لا شيء).

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٢٢ التحليل القطاعي

لأغراض الإدارة ينظم البنك إلى أربع أقسام تبعاً لوحدة العمل على النحو التالي:

- يقوم قسم المصرفية الاستهلاكية بعروض ائتمانية للأفراد للتلبية للاحتياجات المصرفية اليومية
 - يقوم قسم الخدمات المصرفية للشركات بتوفير مجموعة متنوعة من المنتجات والخدمات للعملاء من الشركات التي تشمل القروض وقبول الودائع والتجارة النالية والعملاء الاجنبية .
 - يقوم قسم الاستثمار بتقديم النتائج الاستثمارية مثل ادارة الاصول والاستشارات وخدمات الوساطة للعملاء من الافراد وكذلك من أصحاب الثروات وعملاء المؤسسات ,
 - يقوم قسم الخزنة بتقديم مجموعة كاملة من منتجات وخدمات الخزينة بما فيها اسواق المال والعملاء الاجنبية للعمليات بالاضافة الى ادارة السيولة ومخاطر السوق .
 - يقوم قسم الخدمات المصرفية الدولية بخدمات مثل اصدار ضمان المخاطر و المشاركة والقروض الخ
- تقوم الادارة بحساب نتائج التشغيل للقطاعات التي تعمل بشكل منفصل من اجل اتخاذ القرارات المتعلقة بتخصيص الموارد وتقييم الاداء .

٢٢ التحليل القطاعي حسب التالي :-

المجموع	قسم الخدمات المصرفية الدولية	قسم الخزنة	قسم الاستثمار	قسم الخدمات المصرفية	قسم المصرفية الاستهلاكية	٩ اشهر المنتهية ٢٠١١/٠٩/٣٠
الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	
٦٩,٧١٣	٢,٥٠٥	٣,٣٧٤	١,٩٩٦	٢٦,٧٩٨	٣٥,٠٤٠	ايرادات التشغيل
٢٧,٢٥٦	(١٦,٥٦٤)	٢,٧٩٨	(٥٣٤)	٢١,٧٩٢	١٩,٧٦٤	الارباح
٢,٠٩٨,٢٠٨	٤٥٦,١٦١	١٦,٨٣٤	٢٠,٢٧٤	١٩٨,٥٢٧	٧٠,٦,٤١٢	مجموع الاصول
المجموع	قسم الخدمات المصرفية الدولية	قسم الخزنة	قسم الاستثمار	قسم الخدمات المصرفية	قسم المصرفية الاستهلاكية	٩ اشهر المنتهية ٢٠١٠/٠٩/٣٠
الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	
٦٠,٤٠١	٣,٢٦٣	٢,٤٩٣	٢,٢٩٦	٢٤,٣٦١	٢٧,٩٨٨	ايرادات التشغيل
٢١,٦٨٥	(١٢,٣٧٦)	٢,٣١٥	١,٢٦٩	١٩,٧٣٤	١٠,٧٤٠	الارباح
١,٨٨٥,٨٤٧	٤٤١,٣٧٠	٢٠,١٨٦	١٤,٤٠٩	٧٨١,٩٧٦	٦٢٧,٩٠٦	مجموع الاصول

إيضاحات حول البيانات المالية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٢٣ المشتقات المالية
٣٠ سبتمبر ٢٠١١

القيمة الاعترافية وفقا لشروط الاستحقاق		إجمالي القيمة الاعترافية	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	المشتقات المالية
أكثر من سنة	من ٣ أشهر إلى ١٢ شهر				
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني
١٣٩,١٩٢	١٢,٤٨٠	١,٦١٧	١٥٣,٢٨٩	٩,١٠٠	٩,١٠٠
-	٥,٧٧٥	-	٥,٧٧٥	(٥٤)	-
-	١٢,٩٧٣	٤١,٩٩٨	٥٤,٩٧١	(١٠٢)	٩٠
-	١٢,٩٧٠	٤٢,٠٠١	٥٤,٩٧١	(٥٦)	١٠٢
-	١٢٣	٨٠	٢٠٣	-	-
-	١٣,٣٨٢	٧٢,١٠٣	٨٥,٤٨٥	(٨٧٨)	٨٧٨
-	١١,٢١١	٢١,١٢٤	٣٢,٣٣٥	(٢,٨٦٨)	٢,٨٦٨
١٣٩,١٩٢	٦٨,٩١٤	١٧٨,٩٢٣	٣٨٧,٠٢٩	(١٣,٠٥٨)	١٣,٠٣٨

القيمة الاعترافية وفقا لشروط الاستحقاق		إجمالي القيمة الاعترافية	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	المشتقات المالية
أكثر من سنة	من ٣ أشهر إلى ١٢ شهر				
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني
١٥٣,٢٨٩	٧,٤٣١	-	١٦٠,٧٢٠	٧,٥٦٨	٧,٥٦٨
٥,٧٧٥	١,٩٢٥	-	٧,٧٠٠	(٧٧)	-
-	٥,٤٢٠	٢٨,٩٩٢	٣٤,٤١٢	-	٥٩٥
-	٥,٤١٧	٢٨,٩٩٥	٣٤,٤١٢	(٦٤٠)	٢
١٨٢	١٨١	٨٠	٤٤٣	-	-
١٥٩,٢٤٦	٢٠,٣٧٤	٥٨,٠٦٧	٢٣٧,٦٨٧	(٨,٢٨٥)	٨,١٦٥

إيضاحات حول البيانات المالية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٢٣ تابع المشتقات المالية
٣١ ديسمبر ٢٠١٠

القيمة الاعتبارية وفقا لشروط الاستحقاق			إجمالي القيمة الاعتبارية	القيمة العادلة السالبة (إيضاح ١١)	القيمة العادلة الموجبة (إيضاح ٩)
أكثر من سنة	من ٣ أشهر إلى ١٢ شهر	خلال ٣ أشهر			
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني
١٥٢,٠٧٦	٧,١٤٤	١,٥٠٠	١٦٠,٧٢٠	(٤,٢١٢)	٤,٢١٢
٥,٧٧٥	١,٩٢٥	-	٧,٧٠٠	(٤٥)	-
-	٦٢٢	٤١,٢٦٨	٤١,٨٩٠	(٥٥)	٤٠
-	٦٢١	٤١,٢٦٩	٤١,٨٩٠	(٨٠)	٥٥
١٢٢	١٨١	٨٠	٣٨٣	-	-
-	٨,٠٤٣	١٩,٠٣٧	٢٧,٠٨٠	(١٨٧)	١٨٧
-	-	٢,٢٣٢	٢,٢٣٢	(١٨٢)	١٨٢
<u>١٥٧,٩٧٣</u>	<u>١٨,٥٣٦</u>	<u>١٠٥,٣٨٦</u>	<u>٢٨١,٨٩٥</u>	<u>(٤,٧٦١)</u>	<u>٤,٦٧٦</u>

المشتقات المالية
عقود مقايضات أسعار الفائدة
مقايضة العجز عن سداد الإئتمان
عقود شراء عملات أجنبية آجلة
عقود بيع عملات أجنبية آجلة
الحد الأعلى لأسعار الفائدة
خيارات العملة
تحوطات السلع